ANDE ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ELECTRICIDAD

CONTRATO N° 5849/2014

LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL ANDE – SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA (SBE) N° 1001/2014

ID - 270989

ADQUISICIÓN DE EQUIPOS PARA DISTRIBUCIÓN

PROVEEDOR: SAS Paraguay S.A.

LOTE 7

2014

BONOS SOBERANOS DEL TESORO

Contrato N° 5849/2014

Entre la Administración Nacional de Electricidad - ANDE, entidad autárquica, regida por Ley N° 966/64, representada en este acto por su Presidente, Ing. Víctor Raúl Romero Solís, con Cédula de Identidad Civil N° 658.632, nombrado en el cargo por Decreto del Poder Ejecutivo N° 44 de fecha 19 de Agosto de 2013, con domicilio legal y especial en la Avenida España N° 1268 de la Ciudad de Asunción, capital de la República del Paraguay, en lo sucesivo denominada "LA CONTRATANTE", por una parte, y, por la otra, la firma SAS Paraguay S.A., domiciliada en Overava 280 c/ Stma. Trinidad, Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el Sr. Federico Abente Romaschka, con Cédula de Identidad N° 1.256.362, según poder especial otorgado por dicha firma, denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente Contrato, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO

El presente Contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen la Contratante y el Proveedor, con relación a la Licitación Pública Internacional ANDE – Subasta a la Baja Electrónica (SBE) N° 1001/2014 "Adquisición de Equipos para Distribución", detallados en el Anexo I - Requisitos de Bienes y Servicios Conexos, Lote 7, que serán proveídos de acuerdo a los documentos del Contrato.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

(a) Contrato;

(b) Condiciones Especiales del Contrato;

(c) Documentación técnica que contiene la descripción de los bienes, las Especificaciones Técnicas, y Requisitos de Bienes y Servicios Conexos requeridos.

(d) Las Condiciones Generales del Contrato; y

(e) La Oferta y la Lista de Precios;

(f) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

(g) Adenda 1;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO (Art. 37, inciso a) de la Ley N° 2051/03).

3.1. El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato será cubierto con fondos de los Bonos Soberanos del Tesoro, previstos bajo el rubro 20031/20030.533 – 01 – 20/30 – 004/001 – 214/10089/10341/21976 de Presupuesto de Programas de Inversiones Energéticas, del presente ejercicio financiero, con Certificación de Disponibilidad Presupuestaria N° 400/2014 de fecha 5 de setiembre de 2014.

SAS PARAGUAY S.A.
Overava 280 c/ Stma. Trinidad - Tel. 611-921
Asunción, Paraguay

Ing. José L. González C.
Dpto. Proyectos de Distribución

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

3.2. Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 270.989.

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN (Art. 37, inciso b) de la Ley N° 2051).

El Presente Contrato es el resultado del procedimiento de la Licitación Pública Internacional ANDE – Subasta a la Baja Electrónica (SBE) N° 1001/2014, convocado por la ANDE, según Resolución P/CP/N° 2720/2014. La adjudicación fue realizada por Resolución P/CP/N° 2936/2014.

5. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia de este Contrato será a partir de la fecha de suscripción del mismo hasta la emisión del Acta de Recepción Definitiva del Suministro.

6. PRECIO TOTAL A PAGAR (Art. 37, inciso c) de la Ley N° 2051).

Bienes No Proveidos desde el territorio nacional (a ser importados)

Para los fines de este Contrato, se conviene en establecer que el valor del Suministro, determinado en base a las cantidades y precios que figuran en la Lista de Precios A-1, fijados en la oferta del Proveedor, según detalle:

Lote 7:

Item	Descripción	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Cantidad (1)	Precio Unitario FOB-USD (2)	Seguros, fletes y otros gastos por la totalidad USD (3)	Precio Total CIP-USD (1x2+3)
1	Interruptor de Potencia 23 kV	Mitsubichi	USA	Unidad	10	74.260,00	45.000,00	787.600,00

Por un monto total CIP Asunción USD 787.600,00 (setecientos ochenta y siete mil seiscientos dólares de los Estados Unidos de América).

Forma de pago: Mediante Carta de Crédito Irrevocable, en condiciones Costo, Seguro y Flete (CIP) – Lugar de entrega establecido (Anexo I)

Tipo de Cambio: 1 USD = G 4.225

Bienes Proveidos desde el territorio nacional

Para los fines de este Contrato, se conviene en establecer que el valor del Suministro, determinado en base a las cantidades y precios que figuran en la Lista de Precios A-2, fijados en la oferta del Proveedor, asciende a: xxxxxxxxxx (xxxxxxxxxxguaraníes) IVA incluido, por material puesto en el lugar establecido en el Anexo I.

El precio del suministro se entiende en condiciones Costo, Flete, Despacho Aduanero, Seguros y Gastos de descarga (todos los gastos que genere el suministro) puesto en Lugar de entrega establecido (Anexo I)

SAS PARAGUAY S.A.
Overava 280 c/ Stma. Trinidad - Tel. 611-921
Asunción, Paraguay

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

Ing. José L. González C.
Div. de Proy. de Distribución

7. LUGAR, PLAZO Y CONDICIONES DE ENTREGA (Art. 37, inciso d) de la Ley N° 2051).

Las entregas y el cómputo de los plazos de entrega del Suministro serán conforme al Plan de Entrega establecido (Anexo I).

8. PLAN DE ENTREGA (Art. 37, inciso e) de la Ley N° 2051).

El Plan de entrega de los bienes estará de acuerdo a lo especificado en el Anexo I.

9. PORCENTAJE, NÚMERO Y FECHAS DE ENTREGA DE ANTICIPOS Y AMORTIZACIONES (Art. 37, inciso f) de la Ley N° 2051).

No aplica.

10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR LOS ANTICIPOS Y EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO (Art. 37, inciso g) de la Ley N° 2051).

El Proveedor deberá presentar una Garantía de Cumplimiento por el diez por ciento (10 %) del precio total del Contrato, conforme con lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

11. GARANTÍAS PARA EL FUNCIONAMIENTO Y OPERACIÓN DE LOS BIENES Y PARA EL SUMINISTRO DE LAS PARTES, REFACCIONES, TRANSFERENCIAS DE TECNOLOGÍA Y CAPACITACIÓN. (Art. 37, inciso h) de la Ley N° 2051).

Las garantías para el funcionamiento y operación de los bienes y para el suministro de las partes se regirán por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

12. MULTAS (Art. 37, inciso i) de la Ley N° 2051).

Las multas por atraso serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato.

13. DESCRIPCIÓN DE LOS BIENES (Art. 37, inciso j) de la Ley N° 2051).

Adquisición de Equipos para Distribución

Lote 7:

Item	Descripción	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Cantidad (1)
1	Interruptor de Potencia 23 kV	Mitsubichi	USA	Unidad	10

SAS PARAGUAY S.A.
Overava 280 c/ Stma. Trinidad - Tel. 611-921
Asunción, Paraguay

Lic. GRACIELA Vera
Secretaría General

Ing. José L. González C.
Div. de Proy. de Distribución

14. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO (Art. 37, inciso k) de la Ley N° 2051).

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2051/03 y en las Condiciones Generales del Contrato.

15. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS (Art. 37, inciso l) de la Ley N° 2051).

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del contrato se dirimirá conforme con las reglas establecidas en la Ley N° 2051 y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

16. UNIDAD ADMINISTRADORA DEL CONTRATO

La Unidad que Administra el Contrato es el: Departamento de Control de Suministros de Materiales de Distribución.

En testimonio de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares, de 4 (cuatro) páginas cada uno y anexos, de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, en fecha 28 OCT. 2014

Federico Abente Romaschka
C.I. N° 1.256.362
SAS Paraguay S.A.
RUC 80047349-3

SAS PARAGUAY S.A.
Overava 280 c/ Stma. Trinidad - Tel. 611-921
Asunción, Paraguay

ADMINISTRACION NACIONAL DE ELECTRICIDAD
Ing. VICTOR ROMERO SOLIS
Presidente

Ing. José L. González C.
Div. de Proy. de Distribución

Lic. GRACIELA VERA
Secretaría General

Ing. Aniano Esquivel
Dirección de Distribución

SAS
PARAGUAY S.A.

Formulario de Presentación de la Oferta

VISTO - AUDITORIA INTERNA
Art. 54° - Decreto N° 21909/03
No implica análisis detallado de su contenido
Lic. Ermelinda E. Fernández F.
Auditor

Fecha: 07 de agosto de 2014.

LPI ANDE No.: 1001/2014 SBE para "Adquisición de Equipos para Distribución"

A: Administración Nacional de Electricidad

Nosotros, los suscritos declaramos que:

(a) Hemos examinado y no hallamos objeción alguna a los documentos de licitación, incluyendo las Adendas y Aclaraciones realizadas a través del Sistema de SBE y difundidas a través del Portal del SICP;

(b) Ofrecemos proveer los siguientes Bienes de conformidad con los documentos de licitación y de acuerdo con el Plan de Entrega y Cumplimiento establecido en el Anexo I comprometiéndonos a que estos Bienes cumplen a cabalidad con las Especificaciones Técnicas y requerimientos del Pliego de Bases y Condiciones: Interruptor de potencia *23 kV;*

(c) El precio total de nuestra Oferta se indica en la Lista de Precios, incluidos los tributos o gravámenes (cuando correspondieran).

(d) Nuestra oferta se mantendrá vigente por un período de ciento veinte (120) días contados a partir de la fecha y hora de apertura de la etapa competitiva. Esta oferta nos obligará y podrá ser aceptada en cualquier momento antes de la expiración de dicho período;

(e) Entendemos que esta oferta, junto con su debida aceptación por escrito incluida en la notificación de adjudicación, constituirán una obligación contractual entre nosotros, hasta que el contrato formal haya sido perfeccionado por las partes;

(f) Entendemos que la Convocante tiene el derecho de cancelar o declarar desierta la Licitación rechazar todas las ofertas en cualquier momento con anterioridad a la adjudicación del Contrato, conforme con lo dispuesto en los artículos 30 y 31 de la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas, sin que por ello incurra en responsabilidad alguna frente a los Oferentes;

(g) Declaramos que hemos verificado toda la documentación que compone nuestra oferta y conocemos el contenido de los mismos, incluso de aquellos gestionados por terceros para nosotros, y autorizamos a la Convocante a confirmar la información por nosotros suministrada en nuestra oferta, a través de cualquier fuente pública o privada de información.

Santiago Abente Saralegui
Presidente
p/ Secretaría General
SAS PARAGUAY S.A.

Ing. José L. González
Div. de Proy. de Distribución

SAS
PARAGUAY S.A.

(h) En caso de bienes no proveídos desde el territorio nacional (a ser importados), se deberá indicar que en caso de resultar adjudicatario de la Licitación, los datos del(os) beneficiario(s) del extranjero, de la Carta de Crédito Irrevocable:

Lote 7
Nombre: **Paradoxe Corporation**

Dirección:**33 Old Hickory Blvd. Jackson TN 38305**

Ciudad/País: **Nashville TN 37237 / USA**

Número de Fax: **(731)664-4345 // (731) 664-5251**
E-mail: llima@pxecorp.com
Origen de los bienes ofrecidos: **USA.**

(i) Se indica, además, el flete a ser utilizado para el transporte del Suministro: **Aéreo.**

Nombre: Santiago Abente Saralegui. En calidad de: presidente

Firma:.....

Santiago Abente Saralegui
Presidente
SAS PARAGUAY S.A.

Debidamente autorizado para firmar la oferta por y en nombre de: SAS PARAGUAY S.A.

El día 07 del mes de agosto del año 2014.

VISTO - AUDITORIA INTERNA
Art. 54° - Decreto N° 21909/03
No implica análisis detallado de su contenido

Lic. Ermelinda E. Fernández F.
Auditor

Formulario de Lista de Precios de los Bienes y Servicios Conexos

A-1 Bienes No proveídos desde el territorio Nacional (A ser importados)

LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL SBE ANDE Nº 1001/2014

LOTE 7

Nombre del Oferente: **SAS PARAGUAY S.A.** Moneda: Dólares de los Estados Unidos de América

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ítem	Código de Catalogo	Descripción	País de procedencia del Bien	Marca	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Precio Unitario x Unidad FOB	Precio Total FOB (Col.8xCol.9)	Seguros	Fletes y Otros Gastos	Precio Total CIP Col.10+ Col.11+Col.12
1	39121505-001	Interruptor de potencia 23 kV.	USA	Mitsubishi	Unidad	Unidad	10	74.260	742.600	4.000	41.000	787:600
Precio total, costo, seguro y flete (CIP) hasta el Depósito de la Convocante en san Lorenzo y/o alrededores hasta un radio de 30 km., contados a partir de los límites de la ciudad de Asunción.....												787.600

Precio Total del Suministro (en letras):Setecientos ochenta y siete mil seiscientos Dólares de los Estados Unidos de América.

Nombre: Santiago Abente Saralegui En calidad de: presidente Firma:_____

Santiago Abente Saralegui
Presidente
SAS PARAGUAY S.A.

Debidamente autorizado para firmar la oferta por y en nombre de SAS PARAGUAY S.A.

El día 07 del mes de agosto de 2014.

SAS PARAGUAY S.A.
Overava 280 c/ Stma. Trinidad - Tel. 611-921
Asunción, Paraguay

VISTO - AUDITORIA INTERNA
Art. 54° - Decreto N° 21909/03
No implica análisis detallado de su contenido

Lic. Ermelinda E. Fernández F.
Auditor

Ing. José L. González C.
Div. de Prov. de Distribución

p/ Secretaría General

000003

SAS
PARAGUAY S.A.

Formulario de Información sobre el Oferente

Fecha: 07 de agosto de 2014.

LPI ANDE No.: 1001/2014 SBE para "Adquisición de Equipos para Distribución"

Datos del Oferente
1. Nombre o Razón Social del Oferente: SAS PARAGUAY S.A.
2. RUC o documento equivalente en el país de origen: 80047349-3
3. Año de constitución del Oferente: 2007
4. Domicilio del Oferente: Overava Nº 280 c/ Avda. Santísima Trinidad, Asunción - Paraguay
5. Números de teléfono y fax: 021 – 611 921
6. Información del Representante autorizado del Oferente: Nombres: Santiago Abente Saralegui C.I: 440620 Dirección: Overava Nº 280 c/ Avda. Santísima Trinidad Números de teléfono y fax: 021- 611 921 Dirección de correo electrónico: santiagoabente@sas.com.py
7. Se adjuntan los siguientes documentos: [*conforme al Anexo II*]
Datos del Representante Local (*Para oferentes extranjeros)*
8. Nombre o razón social: Nombre del representante legal: C.I: Dirección: Ciudad: Telefax: RUC: Dirección de correo electrónico:

Ing. José L. González C.
Div. de Proy. de Distribución

Santiago Abente Saralegui
Presidente
SAS PARAGUAY S.A.

SAS
PARAGUAY S.A.

Datos del Fabricante
9. Nombre o Razón social: **MITSUBISHI ELECTRIC POWER PRODUCTS, INC** Dirección: 520 Keystone Drive Ciudad: Warrendale, PA 15086 /USA Telefax: (724) 772-2555

Santiago Abente Saralegui

tiago Abente Saralegui
Presidente
AS PARAGUAY S.A.

VISTO - AUDITORIA INTERNA
Art. 54° - Decreto N° 21909/03
No implica análisis detallado de su contenido

Lic. Ermelinda E. Fernández F.
Auditor

SAS
PARAGUAY S.A.
Overava 280 c/ Stma. Trinidad - Tel. 611-921
Asunción, Paraguay

Ing. José L. González C.
Div. de Proy. de Distribución

p/ Secretaría General

PARADOXE CORPORATION

Helping You Connect the Dots

Solutions to Your Generation, Transmission and Distribution Needs

Autorización del Fabricante

Fecha: 07 de agosto de 2014.

LPI ANDE No.: 1001/2014 SBE para "Adquisición de Equipos para Distribución"

A: Administración Nacional de Electricidad

POR CUANTO

Nosotros PARADOXE CORPORATION, representante de MITSUBISHI ELECTRIC fabricante de Interruptores de Potencia tipo Tanque Muerto, con fábricas ubicadas en 512 Keystone Dr, Warrendale, PA USA, mediante el presente instrumento autorizamos a SAS PARAGUAY S.A., cito en Overava Nº 280 c/ Avda. Santísima Trinidad, a presentar una oferta con el solo propósito *de* suministrar los siguientes Bienes de fabricación nuestra Interruptores de Potencia tipo Tanque Muerto para 23kV, y a posteriormente firmar el Contrato.

Por este medio extendemos nuestro aval y plena garantía, conforme a la Cláusula 28 de las Condiciones Generales del Contrato, respecto a los bienes ofrecidos por la firma antes mencionada.

Lucianna Lima
VP of Sales- Paradoxe Corporation
llima@pxecorp.com
www.pxecorp.com
Telefono: +1(731) 891-1127
Fax: +1(731) 891-9427

Fechado en el día 22 de agosto de 2014.

SAS
PARAGUAY S.A.
Overava 280 c/ Stma. Trinidad - Tel. 611-921
Asunción, Paraguay

Ing. José L. González C.

p/ Secretaría General

SAS
PARAGUAY S.A.

Declaración jurada por la que el oferente garantiza que no se encuentra involucrado en prácticas que violen los derechos de los niños, niñas y adolescentes referentes al trabajo infantil, estipulados en la constitución nacional, los convenios 138 y 182 de la organización internacional del trabajo (OIT), el código del trabajo, el código de la niñez y la adolescencia, demás leyes y normativas vigentes en la República del Paraguay

Asunción , 07 de agosto de 2014

Señores
ADMINISTRACION NACIONAL DE ELECTRICIDAD - ANDE
Presente

VISTO - AUDITORIA INTERNA
Art. 54° - Decreto N° 21909/03
No implica análisis detallado de su contenido
Lic. Ermelinda E. Fernández F.
Auditor

Ref.: LPI ANDE No.: 1001/2014 SBE para "Adquisición de Equipos para Distribución"
ID: 270.989

De mi consideración:

La empresa ***SAS Paraguay S.A*** con RUC ***80047349-3,*** en su calidad de oferente del llamado de referencia, por medio de su representante legal ***Santiago Abente Saralegui,*** con cédula de identidad N° ***440.620,*** formula la presente DECLARACIÓN BAJO FE DE JURAMENTO:

1. QUE no emplea en forma directa ni indirecta niños, niñas y adolescentes en tipos de labores consideradas como Trabajos Prohibidos y en particular "TRABAJO INFANTIL PELIGROSO" de conformidad a lo dispuesto en el Art. 125 del Código del Trabajo, el Art. 54 del Código de la Niñez y la Adolescencia y el Decreto N° 4951/05 que reglamente la Ley 1657/01.

2. QUE, en caso de tomar conocimiento de alguna conducta que se aparte de las disposiciones citadas precedentemente y que involucre a nuestros proveedores de bienes y servicios que componen la cadena de producción y comercialización de lo ofertado, denunciare ese hecho ante la instancia pertinente, de conformidad a lo dispuesto en el Artículo 5 del Código de la Niñez y la Adolescencia.

3. QUE en el caso de que emplee adolescentes se hará de conformidad a lo que establece el Código del Trabajo y el Código de la Niñez y de la Adolescencia, sus disposiciones concordantes y complementarias salvaguardando todos los derechos y garantías del mismo, teniendo presente las obligaciones que como empleador competen.

RECONOZCO QUE cualquier violación a esta Declaración facultará a la Convocante a descalificarnos durante la etapa de evaluación de ofertas y/o rescindir el contrato respectivo cualquiera sea su etapa de ejecución, de conformidad a la forma establecida en el artículo 59 de la Ley 2051/03. En estos casos reconozco que no tendré derecho a reembolso de gastos ni a indemnización alguna y seré pasible de la aplicación del procedimiento para imposición de sanciones previsto en la Ley 2051/03, independientemente de las demás responsabilidades que pudieran generar.
Atentamente,

.....
Santiago Abente Saralegui
Santiago Abente Saralegui
Presidente
SAS PARAGUAY S.A.

(1) En el caso de que emplee adolescentes trabajadores/as entre 14 y 17 años, adjunto copia del Registro del Adolescente Trabajador/a, de conformidad a lo que establece el Artículo 55 del Código de la Niñez y la Adolescencia.
El presente texto no podrá ser modificado ni alterado, siendo de carácter formal su presentación.

En caso de corresponder, marque aquí con una X

SAS
PARAGUAY S.A.
Overava 280 c/ Stma. Trinidad - Tel. 611-921
Asunción, Paraguay

Overava 280 c/ Stma. Trinidad - Asunción, Paraguay
+595 (21) 611 921
sas@sas.com.py

Ing. José L. González C.
Div. de Proy. de Distribución

p/ Secretaría General

UOC - ANDE FOJA 1 DCP/DVN

ANDE

ESPECIFICACIONES TECNICAS

Nº DOM-EQ-023/2009

1/1

1. PLANILLA DE DATOS GARANTIZADOS

1.1 Marca: Mitsubishi
1.2 Fabricante: Mitsubishi Electric Power Products, INC
1.3 Procedencia: USA, Warrendale, PA
1.4 Tipo y/o modelo: Dead Tank Vacuum Braker 27DV25-12
1.5 Norma de fabricación: ANSI/IEC
1.6 Se adjunta copia de Norma de fabricación: SI ☐ NO ☒
1.7 Protocolo de ensayos: Si
1.8 Condiciones de servicio de acuerdo al ITEM 2: SI ☒ NO ☐
1.9 Nivel de aislación: 150 KV BIL
1.10 Tensión nominal: 24 KV
1.11 Corriente nominal: 1200 A
1.12 Capacidad de ruptura máxima simétrica: 25 KA
1.13 Capacidad de ruptura máxima asimétrica: X/R = 30 KA
1.14 Tensión máxima de servicio: 27 KV
1.15 Frecuencia nominal: 50 Hz
1.16 Medio de extinción: Cámara de Vacío
1.17 Ciclo de operaciones: Más de 10.000 operaciones
1.18 Tiempo de apertura: 30 mseg
1.19 Tiempo de cierre: 83 mseg
1.20 Comando tripolar: SI ☒ NO ☐
1.21 Mecanismo de operación motor-resorte: SI ☒ NO ☐
1.22 Tensión de alimentación del circuito auxiliar: 120 Vac
1.23 Relación de transformación del TC: 1000 : 5 A
1.24 Potencia del TC: 5P20 15VA & 0.2 15VA
1.25 Selector de comando Manual-remoto: Incluido Sq-D Local - remote
1.26 Número de contacto auxiliar: 10 NA* NA ☒ NC ☒ 10 NC *
1.27 Capacidad máxima de corriente del contacto auxiliar: 20 A - Resistivo - 5A - Inductivo
1.28 Indicador de posición abierto-cerrado: mecánico ☒ eléctrico ☐
1.29 Indicador de posición de resorte tensado-destensado: cargado/descargado
1.30 Contador de operaciones: Si
1.31 Tipo de relés de protección: Estático
1.32 Tipo de relé de recierre: Estático

* No Ajustable

Santiago Abente Saralegui
Presidente
SAS PARAGUAY S.A.

Elaborado por:	Revisado por:	Aprobado por:	Fecha	Rev.
DOM-EQ Asistencia Técnica	Mario Ozorio	ING. JORGE G. BRITOS C. Dpto. Mto. de Equipos de Distribución A.N.D.E.	27/07/09	Lic. Ermelinda E. Fernández F. Auditor

SAS PARAGUAY S.A.
Overava 280 c/ Stma. Trinidad - Tel. 611-921
Asunción, Paraguay

p/ Secretaría General

Ing. José L. González C.

SAS
PARAGUAY S.A.

Fecha: 07 de agosto de 2014.

LPI ANDE No.: 1001/2014 SBE para "Adquisición de Equipos para Distribución"

A: Administración Nacional de Electricidad

LISTA DE REPUESTOS

Indicamos que serán suministrados los siguientes repuestos por cada interruptor el costo de los mismos ya está incluido en la oferta.

- Bobina de Disparo Doble 125 VDC M01362
- Bobina de Cierre 125 VDC M00438
- Mecanismo VPR, completo incluyendo, botellas de vacío, motor, bobinas, contactos auxiliares y final de carrera. MC100287H12
- Motor de carga de resorte. M01146
- Placa de 15 KV 125 VDC – M01146

Además se incluyen:

- Juego de 3 aisladores de Alta tensión (Interno – Externo) con conector Bushing 1200A MC100247G01
  Cantidad Total: 3 Juegos

Lic. Ermelinda E. Fernández F.
Auditor

El fabricante recomienda como repuestos:

- Bobina de Cierre
- Bobina de Disparo

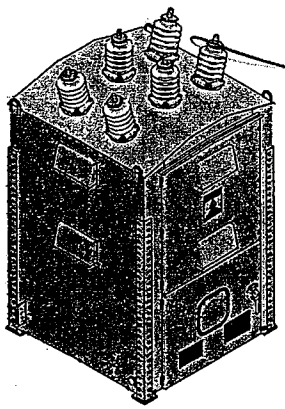
.....
Santiago Abente Saralegui
Santiago Abente Saralegui
Presidente
SAS PARAGUAY S.A.

SAS
PARAGUAY S.A.
Overava 280 c/ Stma. Trinidad - Tel. 611-921
Asunción, Paraguay

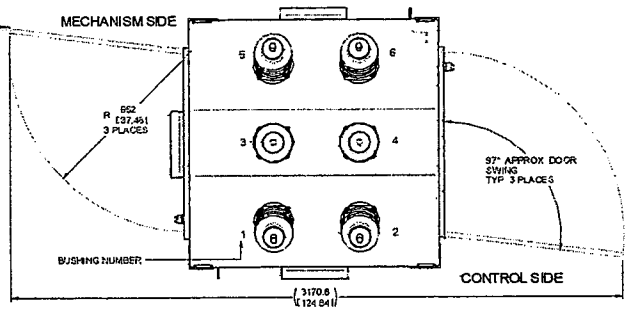
Ing. José L. González C.
Div. de Proy. de Distribución

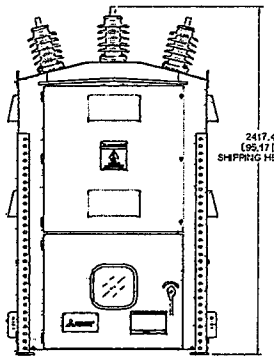
p/ Secretaría General

Drawing No. MD300XXX

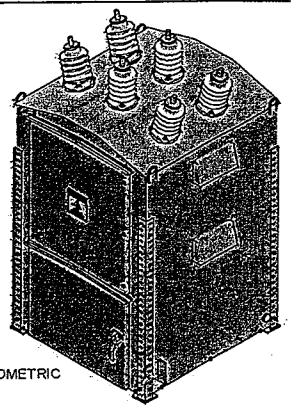


FRONT ISOMETRIC

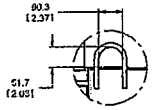




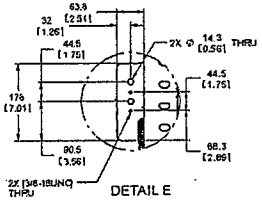
SHIPPING VIEW



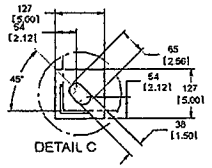
REAR ISOMETRIC



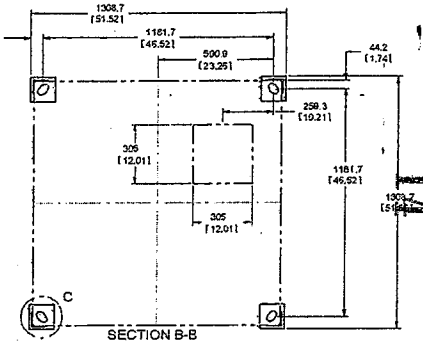
DETAIL D
TYP. 4 PLACES



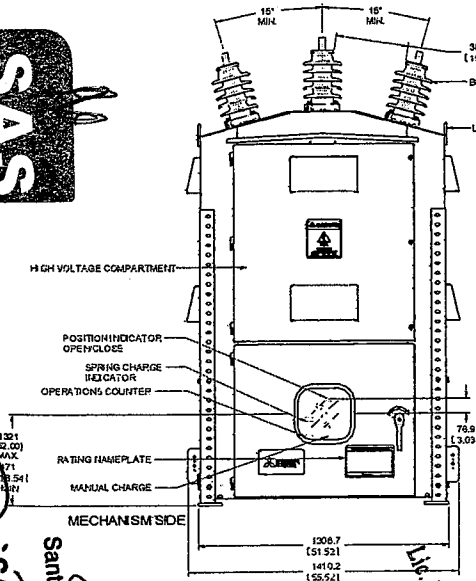
DETAIL E
SST NEMA GROUND PAD, STANDARD WITH 2 TAPPED HOLES AND 2 THRU HOLES

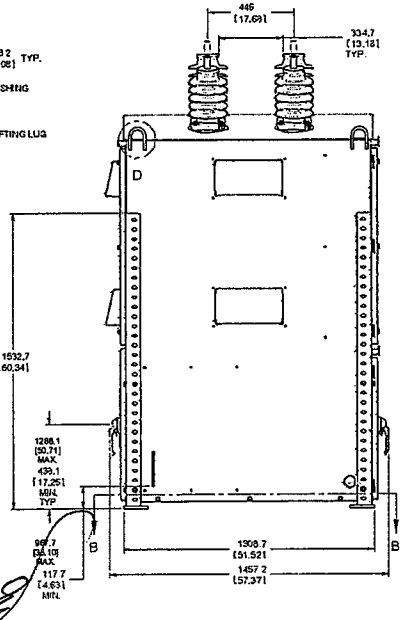


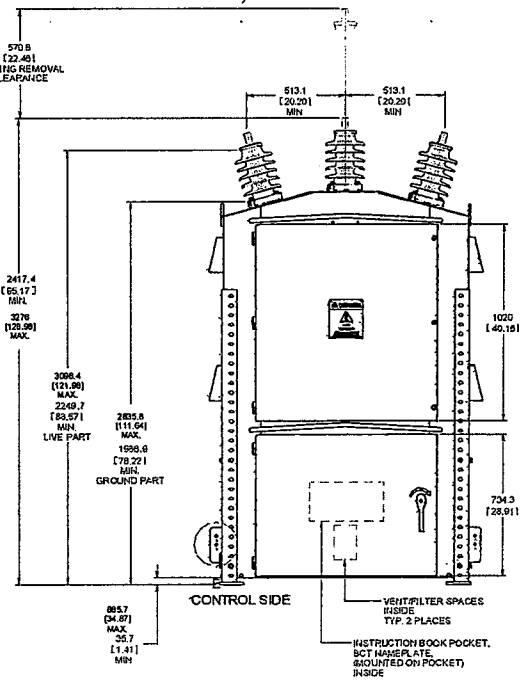
DETAIL C



SECTION B-B







NOTES:

1. **RATINGS:**
   - RATED MAXIMUM VOLTAGE ..... 27 kV
   - RATED CONTINUOUS CURRENT 1200A
   - RATED SHORT CIRCUIT CURRENT ..... 25 kV
   - RATED DRY WITHSTAND VOLTAGE (60 Hz) ..... 60 kV
   - RATED FULL WAVE IMPULSE WITHSTAND VOLTAGE (PEAK) ..... 150 kV
2. **WEIGHT:**
   - TOTAL & SHIPPING WEIGHT (APPROX.) ..... 1292 kg [2850 lbs]
3. **INSULATOR:**
   - TYPE ..... PORCELAIN
   - MINIMUM CREEPAGE DISTANCE ALONG SURFACE ..... 673 [26.5"]
4. **SURFACE TEATMENT:**
   - SUPPORT STRUCTURE ..... HOT DIPPED GALVANIZED
   - HOUSING ..... PAINT ANSI 70 LIGHT GRAY INSIDE AND OUTSIDE
5. **DYNAMIC LOADING:**
   - HORIZONTAL – (ACTING ALONG TANK CENTER LINE) ..... 0.33kN [74,lb]
   - VERTICAL UP – (ACTING THROUGH CG) ..... 1.62kN [365,lb]
   - VERTICAL DOWN – (ACTING THROUGH CG) ..... 2.10kN [472,lb]

   VERTICAL FORCES ADD TO OR SUBTRACT FROM BREAKER WEIGHT.
6. **INSTALLATION NOTE:**
   LEVEL THE BREAKER BY INSERTING SHIMS BETWEEN THE BREAKER STRUCTURE AND THE FOUNDATION.
7. **HEIGHT DIMENSIONS:**
   INCREMENTALLY CHANGE BY 50mm (1.96 in) RELATIVE TO LEG ADJUSTMENT.

Revisions

Proprietary
This document is the property of Mitsubishi Electric Power Products, Inc. It contains proprietary and confidential information which must not be duplicated, used or disclosed other than as expressly authorized by Mitsubishi Electric Power Products, Inc.

MITSUBISHI ELECTRIC WARRENDALE, PA

Description: 27DV25-12 OUTLINE DRAWING

Ref. Wt. Lbs. | Dim in [mm] | Scale NTS | Sheet 1 of 1 | Drawing No. MD300XXX | Rev. 12

Reference MD100251

Overava 280 c/ Sima. Trinidad - Tel. 611-921
Asunción, Paraguay

SAS PARAGUAY S.A.

Ing. José L. González C.
Div. de Proy. de Distribución

Santiago Abente Saralegui
Presidente
SAS PARAGUAY S.A.

Lic. Ermelinda E. Fernández F.
Auditor

V° Secretaría General

000020

000021

Mitsubishi Electric
Power Products, Inc.

27kV Technical Data Sheet

Quality *Reliability* *Value*

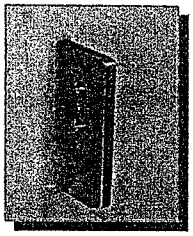
DiamondVac Model # 27DV-25-12/20

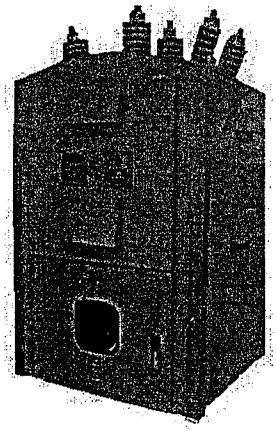
Mitsubishi Electric Experience

First Generation Bottle Introduced in 1965...

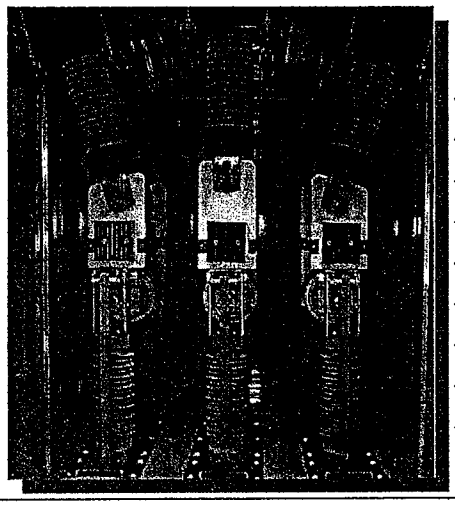
- *Over 2,625,000 Mitsubishi Vacuum Bottles installed world-wide in Mitsubishi Circuit Breakers*
- *100,000+ OEM Vacuum Bottles sold annually*
- *19,725,000 Years of Equivalent-Service with 0.00018% Bottle failures per year*

...for every 185,000 Mitsubishi Vacuum Breakers in Service, only one will have a bottle fail in a given year!





- *Welded Construction*
- *11 Gauge Carbon-Steel Enclosure*
- *Two Through-wall SST Ground Pads*
- *Galvanized Legs, 2 inch Increments*
- *49" x 48" Footprint*



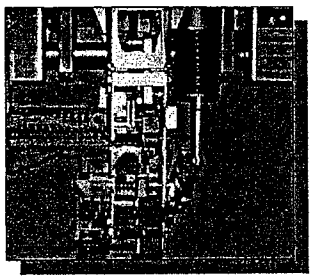
The Breaker

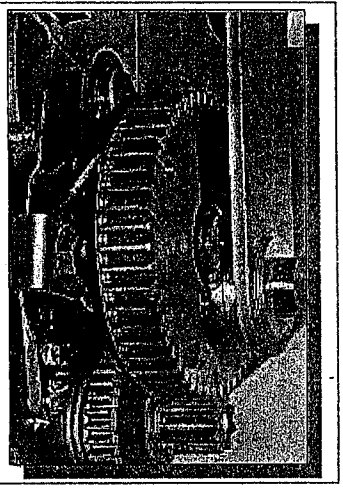
- *27kV-1,200A/2,000A,* ***150 BIL***
- ***25kAIC @ X/R = 30*** *(Tested)*
- *True* ***3 Cycle*** *Operation*
- *10,000+ Mechanical Operations*
- ***100- 25kA Fault Interruptions*** *before Bottle Replacement*
- *30+ Year Design Life*
- *>1000% Contact Service Ability vs. ANSI 800% (Tested)*
- *Axial Magnetic Field Copper-Chromium Contacts*
- *Designed and Tested to ANSI and IEC Standards*

Lic. Ermelinda E. Fernández F.
Auditor

The BH-2 Mechanism

- ***Simple Spring/Spring stored energy operation***
- ***One O-CO if motor power is lost***
- ***< 50 moving parts in entire Breaker***
- *Six-second Motor Charge Time*
- *Universal Motor Voltages (1.5A Running Current; 6.9A Locked Rotor @ 125VDC*
- *Single or Dual Trip Coils (< 6A current)*
- *Up to 10a, 10b fixed Auxiliary Contacts*
- *Greaseless Gears utilizing low-friction plating*
- *Routine Maintenance every Seven Years*





SAS
PARAGUAY S.A.
Overava 260 c/ Stma. Trinidad - Tel. 611-921

Ing. José L. González C.
Div. de Proy. de Distribución

Santiago Abente Saralegui
Presidente
SAS PARAGUAY S.A.

V° Secretaría General

Mitsubishi Electric Power Products, Inc. — *27kV Technical Data Sheet* — DiamondVac

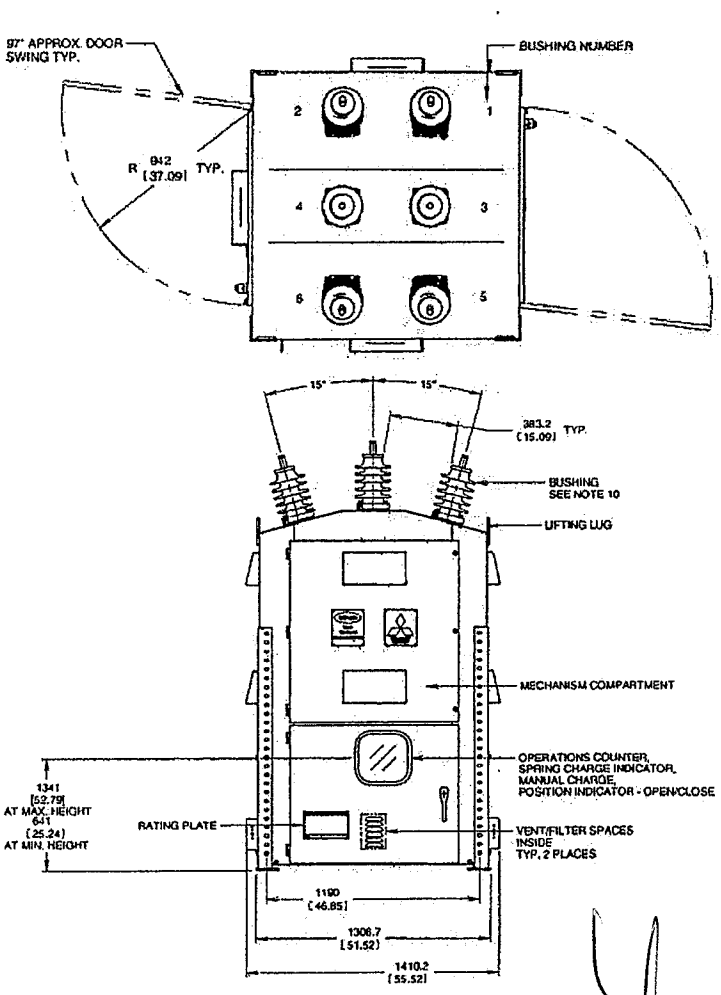
Quality *Reliability* *Value*

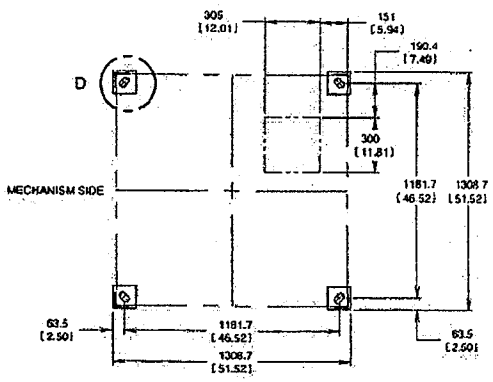
DiamondVac Ratings (Tested to ANSI/IEEE & IEC Standards or Higher)

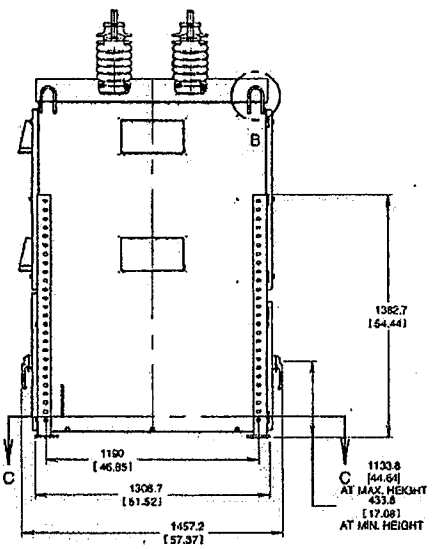
Breaker Type	27DV-25-12 or -20	*Rapid Duty Cycle*	O-0.3s-CO-15sec-CO-50sec-CO
Maximum Voltage	27kV	*Opening Time*	30 ms (1.8 cycles)
Nominal Voltage	2.4kV to 27kV	*Closing Time*	60 ms (3.6 cycles)
Full Load Current	1,200A or 2,000A	*Minimum Reclosing Time*	50 ms (3.0 cycles)
Short Circuit Current	25kA Interrupting, X/R = 30	*Range of Reclosing Times*	3-120 Cycles
Interrupting Time	True 3 Cycles	*Back-to-Back Capacitor Switching*	500A
Frequency	60Hz	*Reactor Switching*	1,600A
Full Wave Withstand	150kV BIL	*Maximum Rated Altitude*	5,500ft. (1,500 m)
Low Frequency Withstand	60kV	*Temperature Range (Standard)*	122°F to -40°F (+50°C to -40°C)
Permissible Trip Delay	2 seconds	*Min. Temperature w/extra Heater*	-58°F (-58°C)
Close & Latch Capabilities	25kA RMS; 65kA Crest	*Seismic Qualification Level*	High Level Available as Option

Total Weight.....2,850#
Bushings
Type..... Porcelain
Standard Creep ..... 26.52 in. (673.6mm)
Standard Strike.....11.25 in. (285.86mm)

Housing.....11 ga. Steel painted ANSI No. 70 (SST Option)
Roof & Lifting Eyes .....Welded-on, painted Stainless Steel
Legs.....Hot Dip Galvanized, adjustable in 2 in. increments
BCTs.....Two-1,200A C200 per Bushing
...Two-2,000A C400 per Bushing







SAS PARAGUAY S.A.
Overava 280 c/ Sima. Trinidad - Tel. 611-921

Ing. José L. González C.
Div. de Proy. de Distribución

Santiago Abente Saralegui
Presidente
SAS PARAGUAY S.A.
p/ Secretaría General

MITSUBISHI ELECTRIC

MEPPI MVD 27DV25

Performance Rating	ANSI C37.xx	MEPPI MVD
Rated Max Voltage:	25.8kV	27kV
Interrupting Time:	3 or 5 cycle	3 cycle
Asymmetrical Interrupting (X/R):	17	30
TRV(1):	Per C37.04 & C37.09	+C37.06.1 "Fast TRV"
Back to Back Capacitor Bank(2):	400A	600A
Reactor Switching:	No Testing Standard	Tested per IEC 62271-110
Lowest Operating Temperature:	-30°C	-50°C
Highest Operating Temperature:	40°C	50°C (1200A), 40°C (2000A)
Magnetizing Current:	No Testing Standard	Tested per IEC 2300
Bushing Creep:	16.5" Light Pollution	26.3" Heavy Pollution
Seismic Qualification:	Not Specified	"High" per IEEE 693
Wind Loading:	Not Specified	150mph per ASCE 7-05

(1) Example: Peak Voltage and Time to Peak at 30% Fault Current is 5.5kV/μs V.S. 3.06kV/μs for standard 25.8kV ANSI product.
(2) per C37.06.2000

SAS
PARAGUAY S.A.
Overava 280 c/ Stma. Trinidad - Tel. 611-921

Ing. José L. González C.
Div. de Proy. de Distribución

Santiago Abente Saralegui
Presidente
SAS PARAGUAY S.A.

p/ Secretaría General

5.3 Maintenance Schedule

Table 5.3.1 identifies the recommended action required, frequency of inspection and maintenance.

Table 5.3.1 Maintenance Schedule

Frequency	Visual Inspection	Air Filter	Contact Wipe Inspection	Insulation Clean	Lubrication	Shock Absorber	Travel Curves
Section	5.5	5.6	5.9.1.2	5.2	5.7.1	5.7.2	5.8
Annually	X	X					
7 Years or 7,000 Operations	X	X	X	X	X [3]	X	X
Every 25 Full Fault (25kA) Interruptions	X		X [1]				X
20,000 Full Load Current Interruptions	X		X				X
Cap Switching 3,000 Operations 600A	X		X [2]				X
Cap Switching 10,000 Operations 400A	X		X [2]				X

[1] Contact life expectancy is 100 full fault operations.
[2] Replace interrupters.
[3] Lubrication is not required if travel analysis is within specifications.

Lic. Ermelinda E. Fernández F.
Auditor

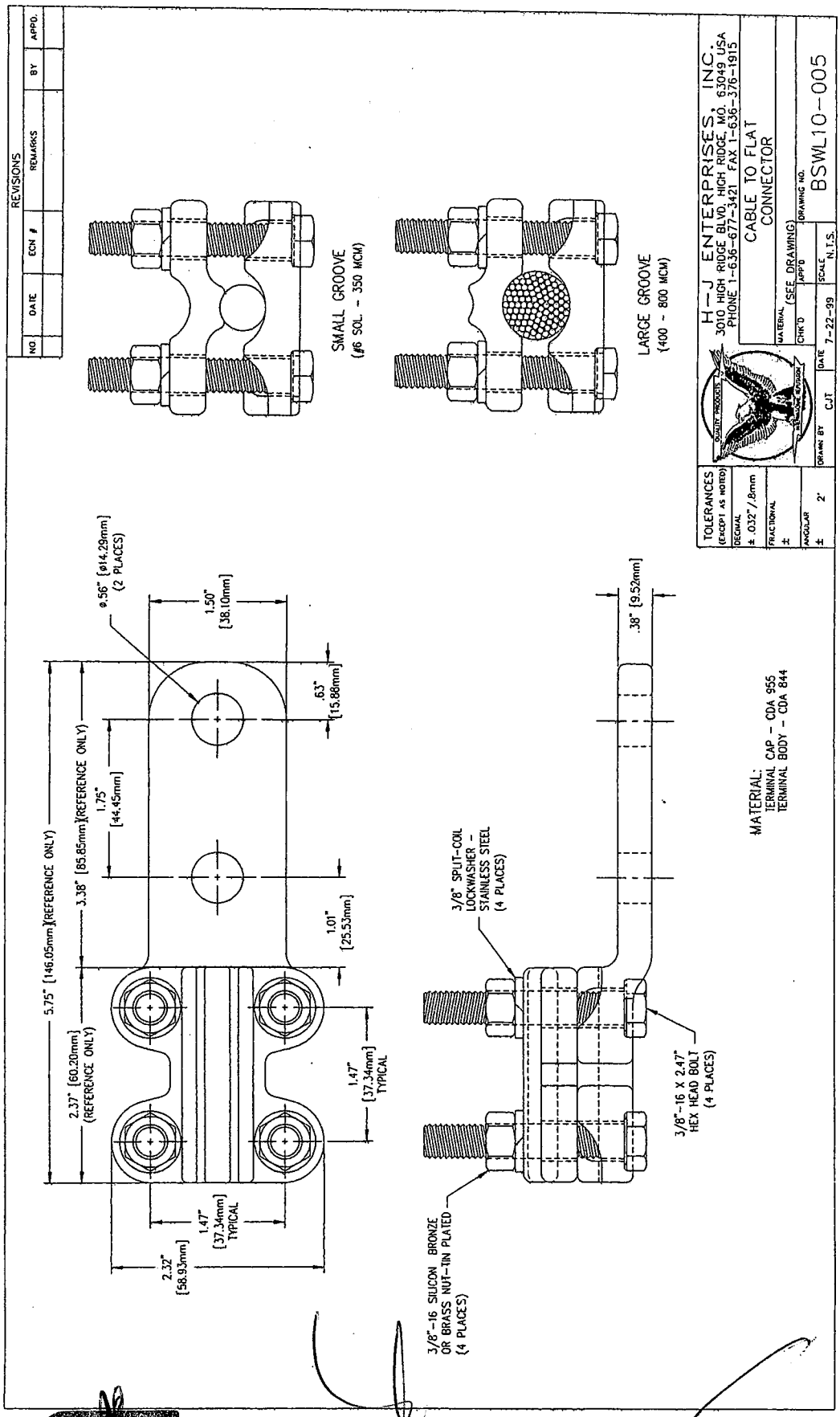
SAS
PARAGUAY S.A.
Overava 280 c/ Sima. Trinidad - Tel. 611-921
Asunción, Paraguay

Santiago Abente Saralegui
Presidente
SAS PARAGUAY S.A.

Ing. José L. González C.
Div. de Proy. de Distribución

p/ Secretaría General

000025



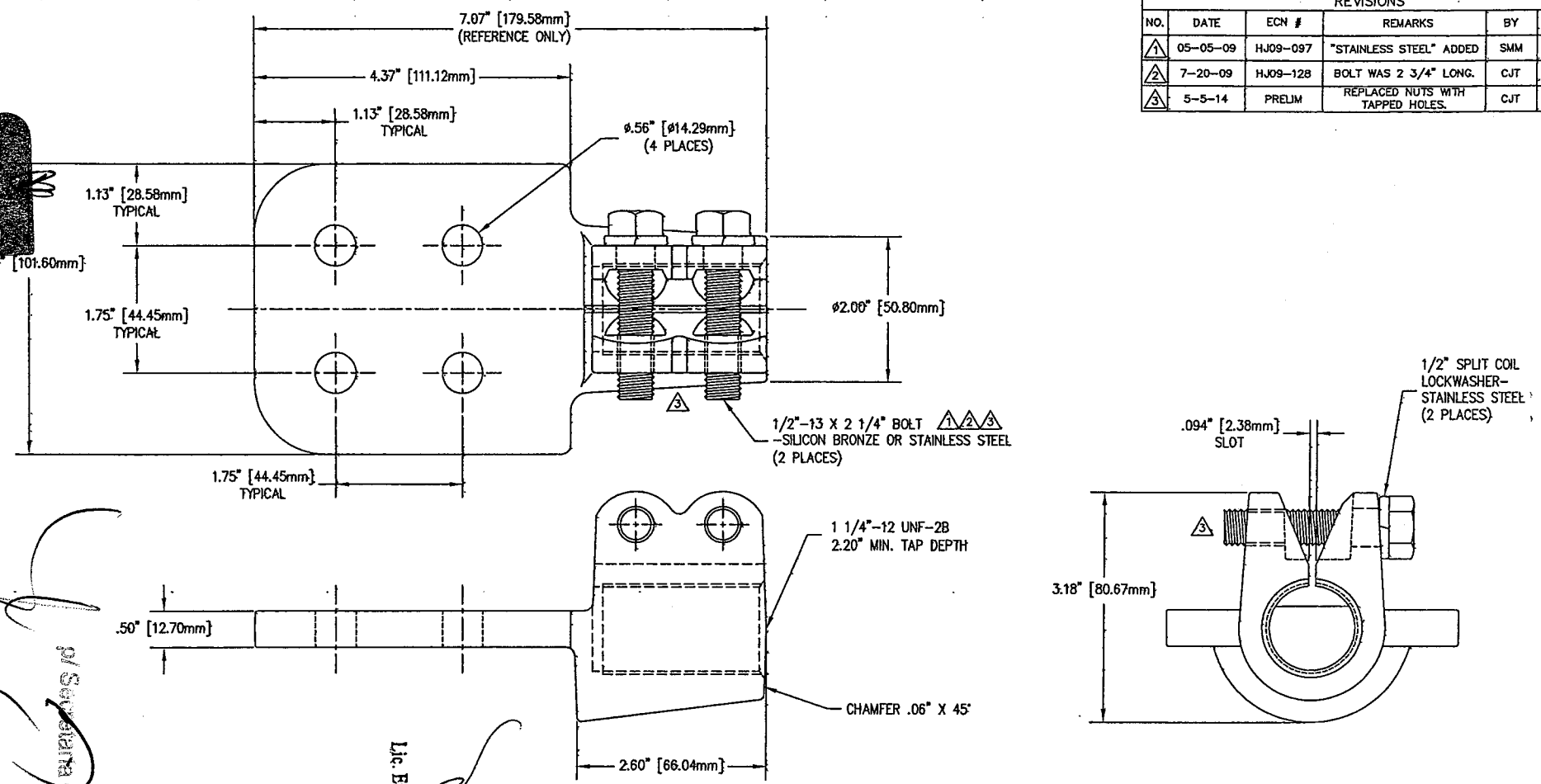
SAS
PARAGUAY S.A.
Overeva 260 c/ Stma. Trinidad - Tel. 611-921
Asunción, Paraguay

Santiago Abente Saralegui
Presidente
SAS PARAGUAY S.A.

p/ Secretaría General

Ing. José L. González C.

REVISIONS					
NO.	DATE	ECN #	REMARKS	BY	APPD.
1	05-05-09	HJ09-097	"STAINLESS STEEL" ADDED	SMM	JFS
2	7-20-09	HJ09-128	BOLT WAS 2 3/4" LONG.	CJT	JFS
3	5-5-14	PRELIM	REPLACED NUTS WITH TAPPED HOLES.	CJT	JFS



TOLERANCES (EXCEPT AS NOTED)	H-J ENTERPRISES, INC. 3010 HIGH RIDGE BLVD. HIGH RIDGE, MO. 63049 USA PHONE 1-636-677-3421 FAX 1-636-376-1915		
DECIMAL ± .032"/.8mm	STUD TO SPADE CONNECTOR		
FRACTIONAL ±	MATERIAL CDA 84400 – TIN PLATED		
ANGULAR ± 2°	CHK'D	APP'D	DRAWING NO.
DRAWN BY CJT	DATE 11-7-01	SCALE N.T.S.	BHDSF50-015TP

QUALITY PRODUCTS INTERNATIONAL REPUTATION

SAS PARAGUAY S.A.
Overava 280 c/ Stma. Trinidad - Tel. 611-921
Asunción, Paraguay

Ing. José L. González C.
Div. de Proy. de Distribución

p/ Secretaria General

Santiago Abente Saralegui
Presidente
SAS PARAGUAY S.A.

Lic. Ermelinda E. Fernández F.
Auditor

20

000026

000027

SAS
PARAGUAY S.A.

Fecha: 07 de agosto de 2014.

LPI ANDE No.: 1001/2014 SBE para "Adquisición de Equipos para Distribución"

Plan de entrega y Cumplimiento

Descripción	Unidad de Medida	Presentación	Única Entrega en días calendario hasta
Todos los Lotes	Unidad	Unidad	120 días

El plazo para la entrega será computado del siguiente modo:

a) Para bienes No proveídos desde el territorio nacional (a ser importados): a partir de la apertura de la carta de crédito irrevocable
b) Para bienes proveídos desde el territorio nacional: a partir de la firma del contrato.

Lugar de Entrega establecido: Los bienes deberán ser entregados en los Depósitos de la ANDE en la ciudad de Asunción, cuya dirección es Avda. Boggiani y Facundo Machain, y/o alrededores hasta un radio de 30 km., contados a partir de los límites de la Ciudad de Asunción.

VISTO - AUDITORIA INTERNA
Art. 54° - Decreto N° 21909/03
No implica análisis detallado de su contenido

Santiago Abente Saralegui

Santiago Abente Saralegui
Presidente
SAS PARAGUAY S.A.

Lic. Ermelinda E. Fernández F.
Auditor

SAS
PARAGUAY S.A.
Overava 280 c/ Stma. Trinidad - Tel. 611-921
Asunción, Paraguay

Ing. José L. González C.
Div. de Proy. de Distribución

p/ Secretaría General

SAS
PARAGUAY S.A.

Fecha: 07 de agosto de 2014.

LPI ANDE No.: 1001/2014 SBE para "Adquisición de Equipos para Distribución"

A: ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ELECTRICIDAD

ID N° **270.989**

Declaración Jurada

Por intermedio de la presente, declaramos cuanto sigue: "Que ***SAS PARAGUAY S.A.,*** no está apremiado como deudor de ANDE, y que no ha dejado de cumplir ningún contrato con ANDE, con el Gobierno Paraguayo, o con cualquier otra institución oficial de ese país".

Santiago Abente Saralegui

Santiago Abente Saralegui
Presidente
SAS PARAGUAY S.A.

VISTO - AUDITORIA INTERNA
Art. 54° - Decreto N° 21909/03
No implica análisis detallado de su contenido

Lic. Ermelinda E. Fernández F.
Auditor

SAS
PARAGUAY S.A.
Overava 280 c/ Stma. Trinidad - Tel. 611-921
Asunción, Paraguay

Ing. José L. González C.
Div. de Proy. de Distribución

p/ Secretaría General

SAS
PARAGUAY S.A.

Declaración Jurada de conformidad con los Documentos de la Licitación

Fecha: 07 de agosto de 2014.

A: Administración Nacional de Electricidad (ANDE)

Licitación Pública Internacional N° 1001/2014 - SBE
Descripción del llamado: "Adquisición de Equipos para Distribución"
ID (Portal):270.989

Yo Santiago Abente Saralegui en representación de la firma SAS PARAGUAY S.A., quien suscribe/n, declaro/amos Bajo Fe de Juramento lo siguiente:

(a) Que hemos obtenido los Documentos de la licitación *(Pliego de Bases y Condiciones, Adendas, Aclaratorias realizadas a través del Sistema de Subasta a la Baja Electrónica y demás documentos que forman parte de los mismos)* directamente del Portal de la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas (www.contrataciones.gov.py).

(b) Hemos examinado dichos documentos de licitación y aceptamos y no tenemos objeción alguna a los procedimientos, requerimientos y condiciones en ellos establecidos.

.....
Santiago Abente Saralegui

Santiago Abente Saralegui
Presidente
SAS PARAGUAY S.A.

VISTO - AUDITORIA INTERNA
Art. 54° - Decreto N° 21809/03
No implica análisis detallado de su contenido

Lic. Ermelinda E. Fernández F.
Auditor

SAS
PARAGUAY S.A.
Overava 280 c/ Stma. Trinidad - Tel. 611-921
Asunción, Paraguay

Ing. José L. González C.
Div. de Proy. de Distribución

p/ Secretaría General

ANDE
PRESIDENCIA

RESOLUCION P/CP/Nº 2936/2014

POR LA QUE SE ADJUDICA LA LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL ANDE - SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA (SBE) Nº 1001/2014, PARA ADQUISICIÓN DE EQUIPOS PARA DISTRIBUCIÓN, A LAS FIRMAS COMPAÑÍA COMERCIAL DEL PARAGUAY S.A. - (LOTE 1), LIMBURG EQUITIES S.A., DE PANAMÁ, REPRESENTADA POR EL ING. GUSTAVO A. AQUINO A. – (LOTES 2, 4 Y 6), SIEMI S.R.L. – (LOTES 3 Y 5) Y SAS PARAGUAY S.A. – (LOTE 7).

Asunción, 23 de setiembre de 2014

VISTO: La Licitación Pública Internacional ANDE - Subasta a la Baja Electrónica (SBE) Nº 1001/2014, para Adquisición de Equipos para Distribución, cuyo Llamado fue autorizado por Resolución P/CP/Nº 2720/2014 de la Presidencia de la ANDE; y

CONSIDERANDO: Que la Dirección de Contrataciones Públicas, en su carácter de Unidad Operativa de Contratación (UOC), en base a los antecedentes, fundamenta:

Que presentaron ofertas ocho firmas, según Acta de Sesión Pública Virtual, SBE ID Nº 270989 de fecha 7 de agosto de 2014;

Que presentaron sobres de ofertas siete firmas, según Acta N° 91/2014 de fecha 11 de agosto de 2014;

Que del estudio comparativo de las ofertas, realizado por el Comité de Evaluación designado por Resolución de la Presidencia P/N° 35099 de fecha 7 de agosto de 2014, resulta conveniente adjudicar la Licitación Pública Internacional a las firmas Compañía Comercial del Paraguay S.A. – (Lote 1), Limburg Equities S.A., de Panamá, representada por el Ing. Gustavo A. Aquino A. – (Lotes 2, 4 y 6), Siemi S.R.L. – (Lotes 3 y 5) y SAS Paraguay S.A. – (Lote 7), por cumplir con todos los requisitos exigidos en el Pliego de Bases y Condiciones y ser sus ofertas económicamente ventajosas para la ANDE;

Que el llamado será financiado con fondos de los Bonos Soberanos del Tesoro, previstos bajo el rubro 20031/20030.533 – 01 – 20/30 – 004/001 – 2014/10089/10341/21976 del Presupuesto de Programas de Inversiones Energéticas del presente ejercicio financiero, con Certificación de Disponibilidad Presupuestaria N° 400/2014 de fecha 5 de setiembre de 2014;

Que la Adjudicación propuesta por el Comité de Evaluación, está conforme en su totalidad al Art. 28º de la Ley Nº 2051/2003 de Contrataciones Públicas, concordante con el Art. 63° del Decreto N° 21909/2003;

Que el procedimiento utilizado se ajusta a cuanto determina el Art. 27°, inciso i) de la Carta Orgánica de la ANDE, modificada por el Art. 16° de la Ley N° 2199/2003;

Por tanto, en uso de sus atribuciones,

SAS
PARAGUAY S.A.
Oviedo 280 c/ Stmo. Trinidad - Tel. 611-921
Asunción, Paraguay

Ing. José L. González C.
Div. de Proy. de Distribución

p/ Secretaría General

ANDE
PRESIDENCIA

RESOLUCION P/CP/Nº 2936/2014 - Pág. 2

EL PRESIDENTE DE LA ANDE
RESUELVE:

1. Adjudicar la Licitación Pública Internacional ANDE - Subasta a la Baja Electrónica (SBE) Nº 1001/2014, para Adquisición de Equipos para Distribución, en las siguientes condiciones:

1.1 A Compañía Comercial del Paraguay S.A.:

Lote 1:

Item	Descripción	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Cantidad	Precio Unitario G (IVA Incluido)	Precio Total G (IVA Incluido)
1	Seccionalizador Electrónico Monofásico Intercambiable p/intemperie, tipo B	Celsa	Colombia	Unidad	50	4.563.000	228.150.000
Total							**228.150.000**

por un monto total de G 228.150.000 (doscientos veintiocho millones ciento cincuenta mil guaraníes), IVA incluido.

1.2 A Limburg Equities S.A., de Panamá, representada por el Ing. Gustavo A. Aquino A.:

Lote 2:

Item	Descripción	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Cantidad (1)	Precio Unitario FOB-USD (2)	Seguros, fletes y otros gastos por la totalidad USD (3)	Precio Total CIP-USD (1x2+3)
1	Regulador de Tensión Monofásico para Líneas de Media Tensión con Control Electrónico, 100 A.	Cooper-Eaton	Brasil	Unidad	15	15.500,00	19.000,00	251.500,00
2	Regulador de Tensión Monofásico para Líneas de Media Tensión con Control Electrónico, 200 A.	Cooper-Eaton	Brasil	Unidad	15	20.200,00	19.000,00	322.000,00
3	Regulador de Tensión Monofásico para Líneas de Media Tensión con Control Electrónico, 300 A.	Cooper-Eaton	EEUU	Unidad	15	37.400,00	42.491,15	603.491,15
Total								**1.176.991,15**

SAS PARAGUAY S.A.
Overave 280 c/ Stma. Trinidad - Tel. 611-921

Ing. José L. González C.
p/ Secretaría General
Div. de Proy. de Distribución

por un monto total CIP Asunción USD 1.176.991,15 (un millón ciento setenta y seis mil novecientos noventa y un dólares de los Estados Unidos de América, con 15/100).

- Forma de pago: Mediante Carta de Crédito Irrevocable.

Lote 4:

Item	Descripción	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Cantidad (1)	Precio Unitario FOB-USD (2)	Seguros, fletes y otros gastos por la totalidad USD (3)	Precio Total CIP-USD (1x2+3)
1	Control Electrónico para Banco Trifásico de Capacitores Monofásicos para Media Tensión	Cooper-Eaton	Brasil	Unidad	15	7.900,00	4.200,00	122.700,00
2	Interruptor Unipolar para Banco de Capacitores para Líneas de Media Tensión, Corriente Nominal 200 A	Cooper-Eaton	Brasil	Unidad	15	8.000,00	4.202,65	124.202,65
Total								**246.902,65**

por un monto total CIP Asunción USD 246.902,65 (doscientos cuarenta y seis mil novecientos dos dólares de los Estados Unidos de América, con 65/100).

- Forma de pago: Mediante Carta de Crédito Irrevocable.

Lote 6:

Item	Descripción	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Cantidad (1)	Precio Unitario FOB-USD (2)	Seguros, fletes y otros gastos por la totalidad USD (3)	Precio Total CIP-USD (1x2+3)
1	Control Electrónico de Regulador	Cooper-Eaton	EE.UU	Unidad	30	3.250,00	7.809,73	105.309,73

por un monto total CIP Asunción USD 105.309,73 (ciento cinco mil trescientos nueve dólares de los Estados Unidos de América, con 73/100).

- Forma de pago: Mediante Carta de Crédito Irrevocable.

SAS
PARAGUAY S.A.
Overava 280 c/ Stma. Trinidad - Tel. 611-921
Asunción, Paraguay

Ing. José L. González C.
Dir. de Proy. de Distribución

p/ Secretaría General

ANDE
PRESIDENCIA

1.3 A Siemi S.R.L.:

Lote 3:

Item	Descripción	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Cantidad (1)	Precio Unitario FOB-USD (2)	Seguros, fletes y otros gastos por la totalidad USD (3)	Precio Total CIP-USD (1x2+3)
1	Banco de Capacitores Monofásicos de 300 kVAr para Líneas de Media Tensión.	Kondas	Turquía	Unidad	10	2.092,272	574,52	21.497,24
2	Banco de Capacitores Monofásicos de 600 kVAr para Líneas de Media Tensión.	Kondas	Turquía	Unidad	15	2.877,985	1.185,60	44.355,38
3	Banco de Capacitores Monofásicos de 1200 kVAr para Líneas de Media Tensión.	Kondas	Turquía	Unidad	10	5.312,119	1.458,93	54.580,12
Total								**120.432,74**

por un monto total CIP Asunción USD 120.432,74 (ciento veinte mil cuatrocientos treinta y dos dólares de los Estados Unidos de América, con 74/100).

- Forma de pago: Mediante Carta de Crédito Irrevocable.

Lote 5:

Item	Descripción	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Cantidad (1)	Precio Unitario FOB-USD (2)	Seguros, fletes y otros gastos por la totalidad USD (3)	Precio Total CIP-USD (1x2+3)
1	Capacitor Tipo Estación de 200 kVAr/13.8 kV.	Kondas	Turquía	Unidad	40	696,668	766,02	28.632,74
2	Capacitor Tipo Estación de 500 kVAr/13.8 kV.	Kondas	Turquía	Unidad	40	1.241,209	1.364,92	51.013,28
Total								**79.646,02**

SAS PARAGUAY S.A.
Overava 280 c/ Stmo. Trinidad - Tel. 611-921
Asunción, Paraguay

Ing. José L. González C.
Div. de Proy. de Distribución

p/ Secretaría General

ANDE
PRESIDENCIA

por un monto total CIP Asunción USD 79.646,02 (setenta y nueve mil seiscientos cuarenta y seis dólares de los Estados Unidos de América, con 2/100).

- Forma de pago: Mediante Carta de Crédito Irrevocable.

1.4 A SAS Paraguay S.A.:

Lote 7:

Item	Descripción	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Cantidad (1)	Precio Unitario FOB-USD (2)	Seguros, fletes y otros gastos por la totalidad USD (3)	Precio Total CIP-USD (1x2+3)
1	Interruptor de Potencia 23 kV	Mitsubishi	USA	Unidad	10	74.260,00	45.000,00	787.600,00

por un monto total CIP Asunción USD 787.600,00 (setecientos ochenta y siete mil seiscientos dólares de los Estados Unidos de América).

2. Encargar a la Dirección de Contrataciones Públicas, a la Dirección de Distribución y a la Gerencia Financiera a proseguir con los trámites pertinentes, de conformidad a las disposiciones vigentes.

3. Comunicar a quienes corresponda.

Ing. Víctor Romero Solís
Presidente

SAS
PARAGUAY S.A.
Overava 280 c/ Stma. Trinidad - Tel. 611-921
Asunción, Paraguay

Ing. José L. González C.
Div. de Proy. de Distribución

p/ Secretaría General

ANDE

ADMINISTRACION NACIONAL DE ELECTRICIDAD
DIRECCION DE CONTRATACIONES PÚBLICAS
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIÓN

NOTA UOC/DCN/ANDE/ Nº 310/2014

Asunción, 25 de setiembre de 2014

Señores
SAS Paraguay S.A.
Overava Nº 280 c/ Avda. Stma. Trinidad
Teléfono: 611 921
sas@sas.com.py
Asunción, Paraguay

De nuestra consideración:

Nos dirigimos a ustedes, con relación a su oferta presentada en fecha 11 de agosto de 2014, inherente a la Licitación Pública Internacional ANDE – Subasta a la Baja Electrónica (SBE) Nº 1001/2014 "Adquisición de Equipos para Distribución".

En base a lo expuesto, cumplimos en informarles que esta Administración, a través de la Resolución P/CP/Nº 2936/2014 de fecha 23 de setiembre de 2014, resolvió adjudicar la mencionada Licitación de la siguiente manera:

- A Compañía Comercial del Paraguay S.A.: Lote 1.
- A Limburg Equities S.A., de Panamá, representada por el Ing. Gustavo A. Aquino A.: Lotes 2, 4 y 6.
- A Siemi S.R.L.: Lotes 3 y 5.
- A SAS Paraguay S.A.: Lote 7.

Por consiguiente, solicitamos la presentación de la Constancia de estar inscripta en el Sistema de Información de Proveedores del Estado (SIPE). Los documentos que no se encuentran activos deberán ser presentados en copias debidamente autenticadas por Escribano Público en el Departamento de Contratos, Segundo Piso – Oficina 218; a fin de proseguir con los trámites pertinentes para la suscripción del contrato teniendo en cuenta el plazo establecido en el artículo 36 de la Ley 2051/2003.

Hacemos propicia la ocasión para saludarles muy atentamente

Heddy Carolina Alegre A.
Directora de Contrataciones Públicas

DCP / UOC ANDE Unidad Operativa de Contratación

HCA/fq

SAS PARAGUAY S.A.
Overava 280 c/ Stma. Trinidad - Tel. 611-921
Asunción, Paraguay

Ing. José L. González C.
Div. de Proy. de Distribución

p/ Secretaría General

Francisco Javier Aranda

De: Francisco Javier Aranda
Enviado el: jueves, 25 de septiembre de 2014 02:26 p.m.
Para: sas@sas.com.py
CC: Fernando Querey; Liliana Barreto; Francisco Javier Aranda; Zinaida Turcott; Fátima Rojas
Asunto: RV: Notificación de la Licitación Pública Internacional ANDE – Subasta a la Baja Electrónica (SBE) N° 1001/2014
Datos adjuntos: image001.jpg; NOT DE ADJ LPI SBE 1001 SAS PARAGUAY SA.pdf

Señores: SAS Paraguay S.A.

En adjunto se remite para su conocimiento la Notificación de la Licitación Pública Internacional ANDE – Subasta a la Baja Electrónica (SBE) Nº 1001/2014 "Adquisición de Equipos para Distribución".

Al respecto, solicitamos acuse en la brevedad posible.

Atte.

FRANCISCO ARANDA
Dpto. de Contratos
ANDE - Interno N° 2443 -
Directo: 2172056

200 PARAGUAY BICENTENARIO 1811 - 2011

SAS PARAGUAY S.A.
Overava 280 c/ Stma. Trinidad - Tel. 611-921
Asunción, Paraguay

Ing. José L. González C.
Div. de Proy. de Distribución

p/ Secretaría General

Francisco Javier Aranda

De: Ing. Jose Luis Lobo-SAS [joseluislobo@sas.com.py]
Enviado el: jueves, 25 de septiembre de 2014 02:44 p.m.
Para: Francisco Javier Aranda; sas@sas.com.py
CC: Fernando Querey; Liliana Barreto; Zinaida Turcott; Fátima Rojas
Asunto: RE: Notificación de la Licitación Pública Internacional ANDE - Subasta a la Baja Electrónica (SBE) N° 1001/2014
Datos adjuntos: image002.png; image003.jpg

Recibido Muchas Gracias

Ing. José Luis Lobo C.
Gerente Técnico Comercial
SAS Paraguay S.A.
Movil 0984-296-285

SAS PARAGUAY S.A.
Overava 280 c/ Stma. Trinidad - Asunción. Paraguay
—595 (21) 611 921
Sas@sas.com.py
www.sas.com.py

De: Francisco Javier Aranda [mailto:francisco_aranda@ande.gov.py]
Enviado el: jueves, 25 de septiembre de 2014 14:26
Para: sas@sas.com.py
CC: Fernando Querey; Liliana Barreto; Francisco Javier Aranda; Zinaida Turcott; Fátima Rojas
Asunto: RV: Notificación de la Licitación Pública Internacional ANDE – Subasta a la Baja Electrónica (SBE) Nº 1001/2014

Señores: SAS Paraguay S.A.

En adjunto se remite para su conocimiento la Notificación de la Licitación Pública Internacional ANDE – Subasta a la Baja Electrónica (SBE) Nº 1001/2014 "Adquisición de Equipos para Distribución".

Al respecto, solicitamos acuse en la brevedad posible.

Atte.

FRANCISCO ARANDA
Dpto. de Contratos
ANDE - Interno N° 2443 -
Directo: 2172056

200 PARAGUAY BICENTENARIO 1811 - 2011

SAS PARAGUAY S.A.
Overava 280 c/ Stma. Trinidad - Tel. 611-921
Asunción, Paraguay

Ing. José L. González C.
Div. de Prov. de Distribución

p/ Secretaria General

DIRECCIONES
AV. ESPAÑA 1268
TELEFONOS 222713/16 – 211 001/20
CASILLA DE CORREO 604
TELEGRAFICA ANDE
TELEX: 22072 ANDE PY
TELEFAX: (591-21) 200513

ADMINISTRACION NACIONAL DE ELECTRICIDAD
A N D E

LICITACIÓN PÚBLICA INTERNACIONAL ANDE Nº 1001/2014

Subasta a la Baja Electrónica

"Adquisición de Equipos de Distribución"

ADENDA Nº 1

Asunción, 29 de júlio de 2014

AL OFERENTE:

Señor(es)

Con relación a la licitación de referencia, rogamos tener en cuenta los siguientes puntos:

- Con relación al Lote 2, ítems 1, 2, y 3 – Regulador de Tensión Monofásico, para Líneas de MT en los ensayos de Tipo; el ensayo de corto circuito será realizado sobre una unidad a ser extraída del lote entregado durante los ensayos de Recepción que será identificada y lacrada por el Inspector de ANDE para el caso en que el proveedor no cuente con dicho ensayo de Tipo en la etapa de presentación de ofertas. La falla de este ensayo implicará el rechazo de todo el lote.

- Asimismo, tener en cuenta la prórroga de las siguientes fechas:

  - Tope de Respuestas: 4 de Agosto de 2014, hasta las 15:00 horas.
  - Inicio de Recepción de Propuestas de Precios: 6 de agosto de 2014 desde las 07:30 horas hasta las 08:30 horas del día 7 de agosto de 2014.
  - Inicio de Etapa Competitiva - Lances: 7 de agosto de 2014 a las 08:40 horas.
  - Presentación de Ofertas: 11 de agosto de 2014 hasta las 11:00 horas.
  - Apertura de Ofertas: 11 de agosto de 2014 a las 11:15 horas.

Les saludamos muy atentamente,

ANDE

Ing. José L. González C.
Dpto. de Proy. de Distribución
p/ Secretaría General

SAS
PARAGUAY S.A.
Overava 280 c/ Stma. Trinidad - Tel. 611-921
Asunción, Paraguay